

# SIEGENIA-AUBI informiert!

Auf den folgenden Seiten erfahren Sie schnell und einfach,  
ob Ihre Schiebetüren oder -fenster  
von unserem Warnhinweis betroffen sind.

FENSTERBESCHLÄGE

TÜRBECHLÄGE

SCHIEBETÜRBECHLÄGE

LÜFTUNGS- UND GEBÄUDETECHNIK

**SIEGENIA AUBI**<sup>®</sup>  
SOLUTIONS INSIDE

# Sehr geehrte Damen und Herren!

Durch unsere Marktbeobachtung haben wir festgestellt, dass Bauteile, sogenannte Gleiter des Typs PSK, PSK-Z, HSK, die in den Jahren 1994 bis 1996 produziert wurden, Schäden aufweisen können. Dadurch können die Gleiter brechen, wodurch die Flügel Ihrer Schiebetüren oder -fenster aus dem Rahmen fallen und Sach- und/oder Personenschäden verursachen können.

In dieser Broschüre finden Sie Hinweise, wie es einfach und schnell möglich ist, fest zu stellen, ob in Ihren Schiebetüren oder -fenstern diese Gleiter eingebaut sind. Bitte folgen Sie dazu den einzelnen Schritten in dieser Broschüre.

Sollte sich herausstellen, dass in Ihren Schiebetüren oder -fenstern die betroffenen Gleiter eingebaut sind, empfehlen wir Ihnen dringend, Ihre Schiebetüren oder -fenster bis auf Weiteres verschlossen zu halten!

Sollten Sie die Gleiter nicht genau identifizieren können, so empfehlen wir Ihnen zu Ihrer eigenen Sicherheit ebenfalls, Ihre Schiebetüren oder -fenster geschlossen zu halten!

Wenden Sie sich bitte an Ihren Fensterhersteller oder Fensterfachbetrieb Ihrer Wahl und veranlassen einen raschen Austausch der betroffenen Gleiter!

Unter [www.siegenia-aubi.com](http://www.siegenia-aubi.com) finden Sie weitere nützliche Informationen. Auf der Internet-Site befindet sich auch ein laufend aktualisiertes Verzeichnis von professionellen Service-Partnern in Ihrer Umgebung.

Sollten Sie noch Fragen haben, oder weitere Informationen benötigen – schreiben Sie uns eine kurze Nachricht:

E-mail:

[gleiterservice@siegenia-aubi.com](mailto:gleiterservice@siegenia-aubi.com)

Adresse:

**SIEGENIA-AUBI Gruppe**

Stichwort „Warnhinweis“

Industriestraße 1 - 3

D - 57234 Wilnsdorf

Fax: +49 271 3931-77 020

# Gehört Ihr Element zu den betroffenen Öffnungsarten:

Lässt sich Ihr Element wie nachstehend abgebildet  
**kippend und schiebend** öffnen?



**NEIN:**  
weiter auf  
SEITE 4



**JA:**  
weiter auf  
SEITE 5



Abb. 1: Element kippend geöffnet



Abb. 2: Element schiebend geöffnet

# Gehört Ihr Element zu den betroffenen Öffnungsarten:

Lässt sich Ihr Element wie nachstehend abgebildet  
**kippend und schiebend** öffnen?



**NEIN:**  
keine weiteren  
Maßnahmen  
erforderlich



**JA:**  
weiter auf  
SEITE 8



Abb. 1: Element kippend geöffnet



Abb. 2: Element schiebend geöffnet

# Ist Ihr Element mit Bauteilen von SIEGENIA-AUBI ausgestattet:

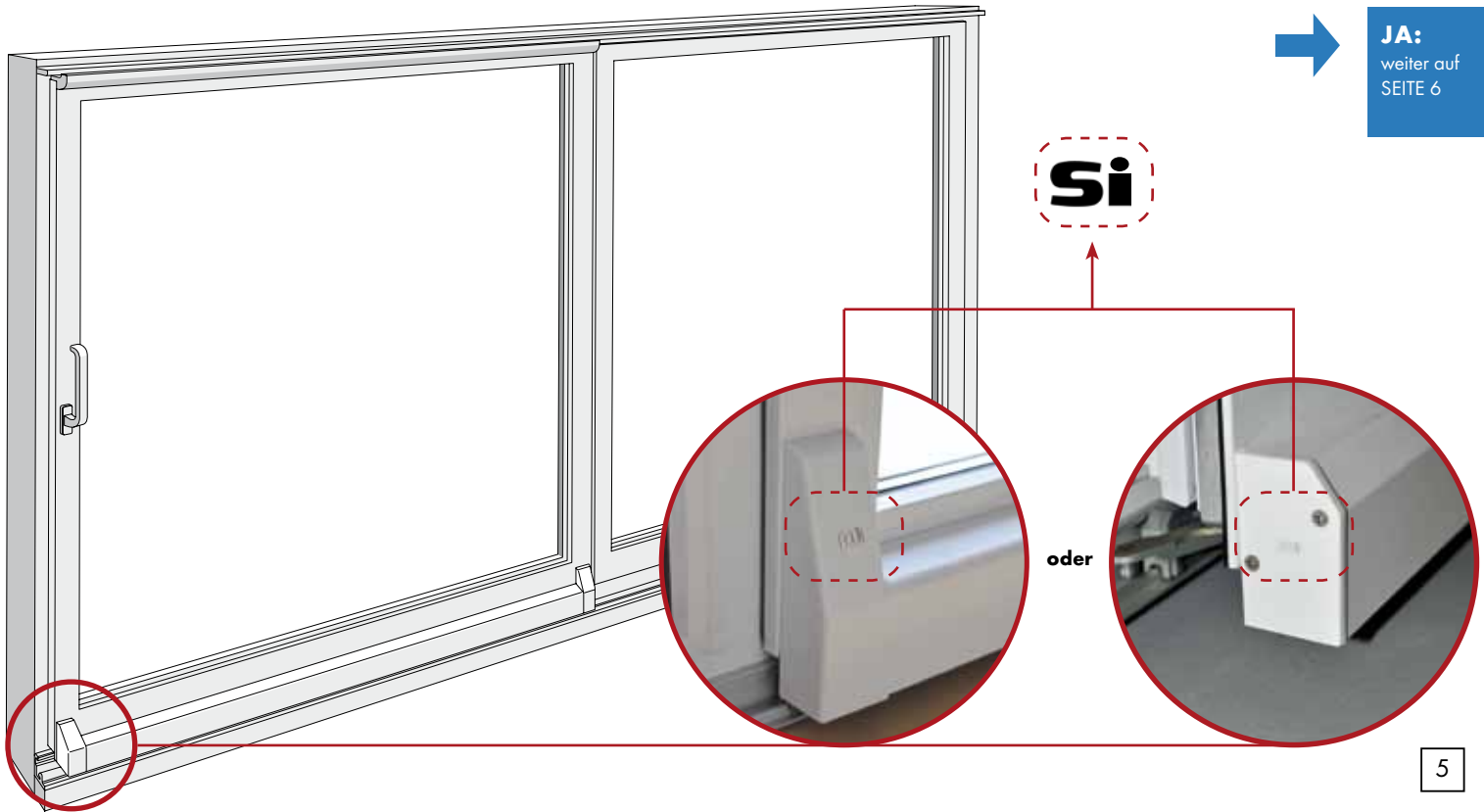
Ist auf den **Abdeckkappen** das nachstehend abgebildete **Firmenlogo** aufgeprägt?



**NEIN:**  
keine weiteren  
Maßnahmen  
erforderlich



**JA:**  
weiter auf  
SEITE 6



# Wurde Ihr Element im betroffenen Zeitraum hergestellt:

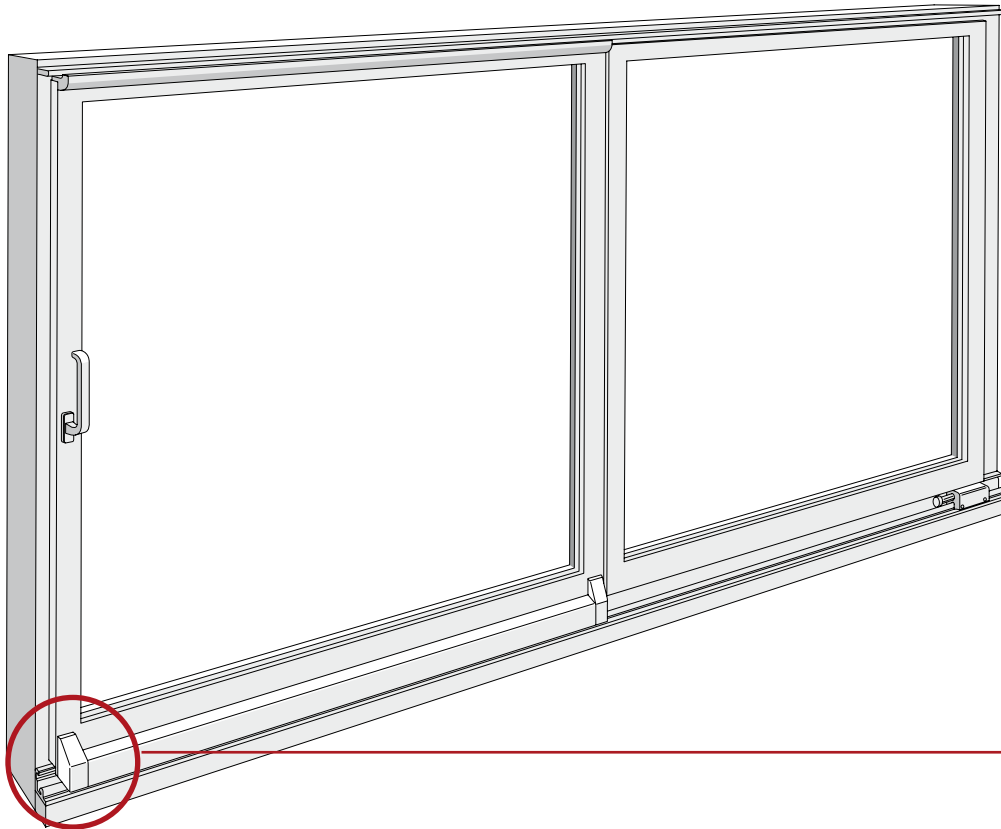
Mit welchen **Abdeckkappen** ist Ihr Element ausgestattet?



**FORM 1+2:**  
weiter auf  
SEITE 7



**FORM 3:**  
keine weiteren  
Maßnahmen  
erforderlich



**Form 1**



**Form 2**



**Form 3**

# Sind in Ihrem Element die betroffenen Bauteile eingebaut:

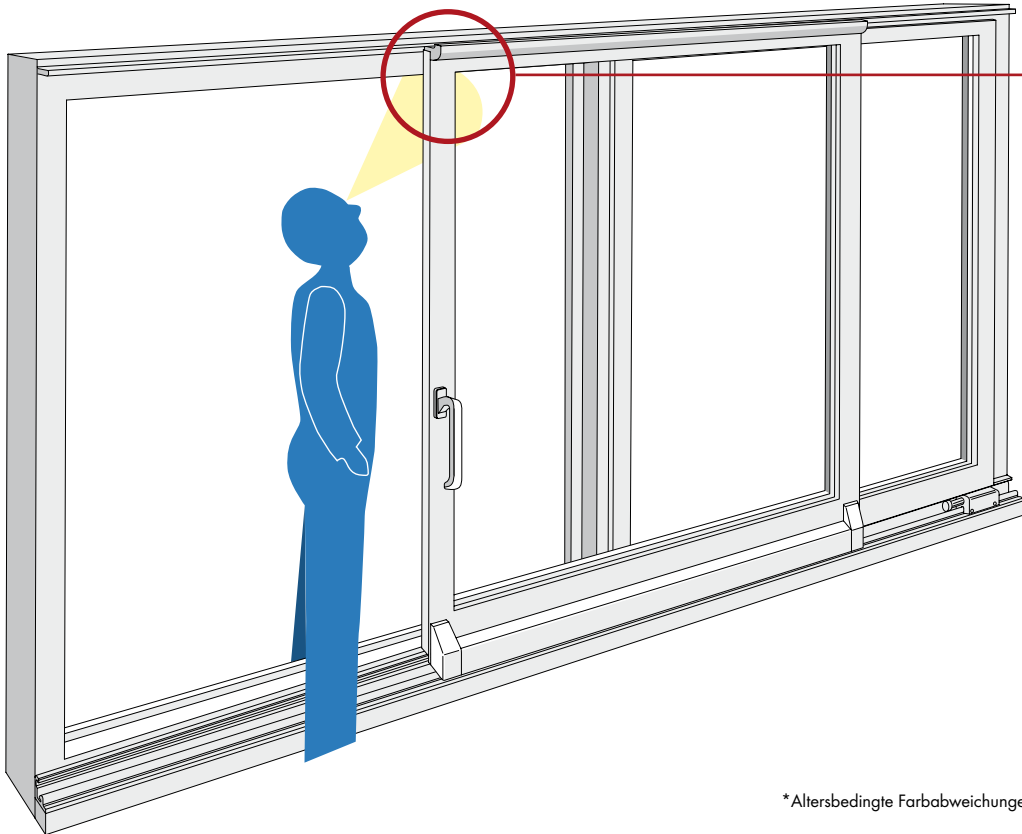
Welche **Gleiter** sind in Ihrem Element eingebaut?



**TYP 1:**  
weiter auf  
SEITE 10



**TYP 2-4:**  
keine weiteren  
Maßnahmen  
erforderlich



**Typ 1:**  
Farbe: Braun\*  
ohne Logo



**Typ 2:**  
Farbe: Schwarz\*  
mit Logo



**Typ 3:**  
Farbe: Braun\*  
mit Logo



**Typ 4:**  
Farbe: Weiß\*  
ohne Logo

\*Altersbedingte Farbabweichungen möglich!

## Ist Ihr Element mit Bauteilen von SIEGENIA-AUBI ausgestattet:

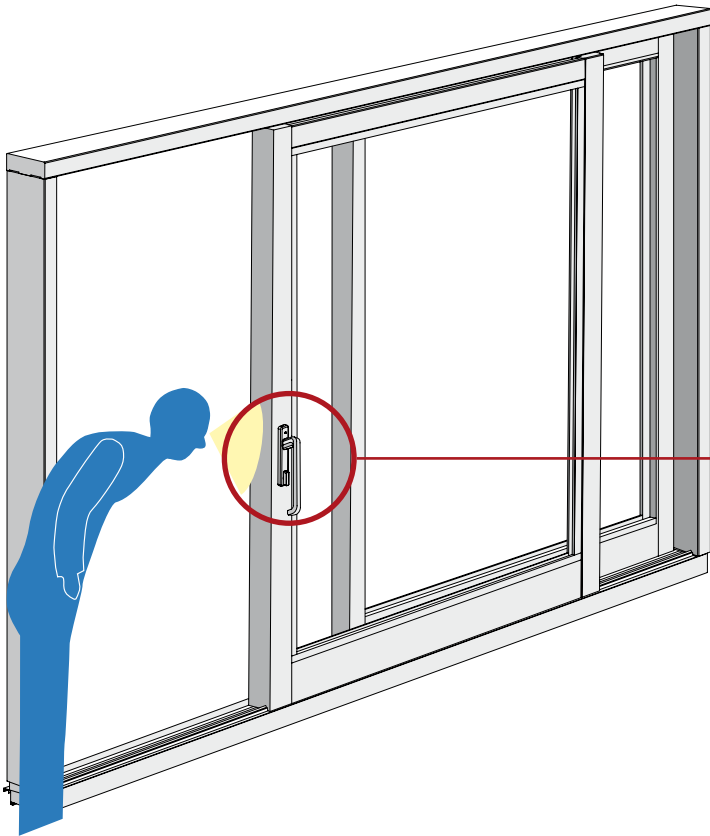
Ist auf den **innenliegenden Metallteilen** das nachstehend abgebildete **Firmenlogo** aufgeprägt?



**NEIN:**  
keine weiteren  
Maßnahmen  
erforderlich



**JA:**  
weiter auf  
SEITE 9



# Sind in Ihrem Element die betroffenen Bauteile eingebaut:

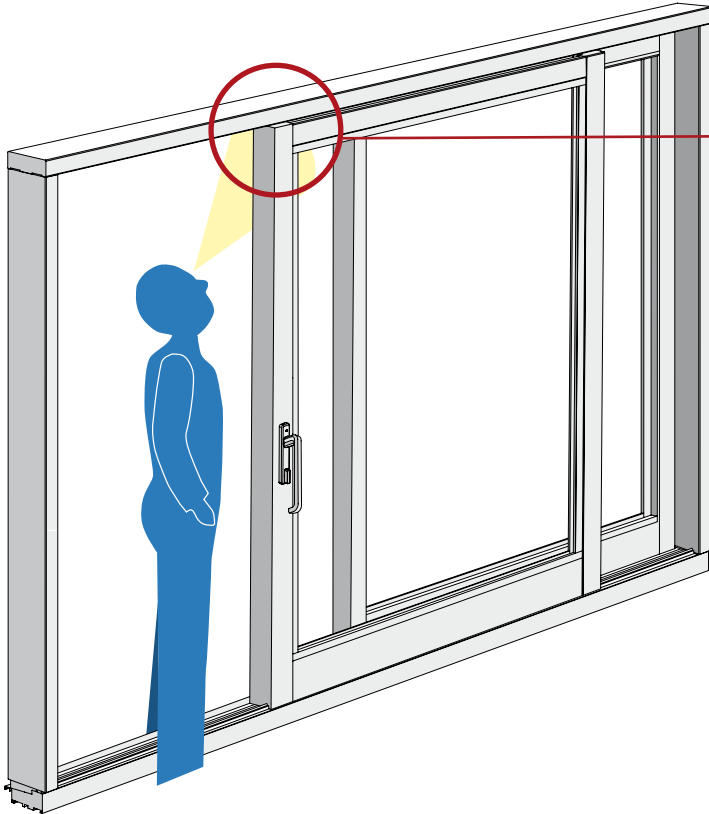
Welche **Gleiter** sind in Ihrem Element eingebaut?



**TYP 1:**  
weiter auf  
SEITE 10



**TYP 2-4:**  
keine weiteren  
Maßnahmen  
erforderlich



**Typ 1:**  
Farbe: Braun\*  
ohne Logo



**Typ 2:**  
Farbe: Schwarz\*  
mit Logo



**Typ 3:**  
Farbe: Braun\*  
mit Logo



**Typ 4:**  
Farbe: Weiß\*  
ohne Logo

\*Altersbedingte Farbabweichungen möglich!

# EMPFOHLENE MASSNAHMEN.

Wir empfehlen Ihnen dringend, umgehend folgende Maßnahmen zu ergreifen:

- Schließen Sie die betroffenen Schiebetüren oder -fenster bis auf Weiteres.
- Falls Sie die Gleiter nicht genau identifizieren können, schließen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ebenfalls Ihre Schiebetüren oder -fenster.
- Wenden Sie sich bitte an einen Fensterhersteller oder Fensterfachbetrieb Ihrer Wahl und veranlassen Sie einen raschen Austausch der betroffenen Gleiter.

## Wer kann mir helfen?

Die Datenbank der Service-Partner ist derzeit im Aufbau. Bitte wenden Sie sich an einen Fensterfachbetrieb Ihrer Wahl.

Wir weisen darauf hin, dass wir für den sach- und fachgerechten Einbau und die Durchführung der Wartungsarbeiten nicht verantwortlich gemacht werden können. Wir stehen im Rahmen der jeweiligen gesetzlichen Vorgaben für die Mangelfreiheit der von uns vertriebenen Ersatzgleiter.

## Wenn ich noch Fragen habe?

Sollte Ihnen der Hersteller Ihrer Schiebetüren oder -fenster oder ein Fensterfachbetrieb Ihrer Wahl, oder einer der Service-Partner dieser Aktion nicht weiterhelfen können, richten Sie Ihre Fragen an uns:

**SIEGENIA-AUBI Gruppe**  
Stichwort „Warnhinweis“  
Industriestraße 1 - 3  
D - 57234 Wilnsdorf  
Fax: +49 271 3931-77 020

[gleiterservice@siegenia-aubi.com](mailto:gleiterservice@siegenia-aubi.com)